

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

Volapük — München 1887 — Paris 1887-1892 — Petersburg 1893-1898
New York 1898-1908 — Torino 1909 — *Interlingua*.

Præsidente: G. PEANO, Prof. in Univ. de Torino. Cavoretto-Torino.

Directore et Thesaurario: Ing. G. CANESI, Via Costigliole, 1, Torino 5.

Vice Thesaurario: W. de JEZIERSKI, Prof. Lyceo de Lida (Polonia).

» V. L. LOWE, c/o Bureau of Standards, Washington D. C.

» TUMA Dr., Charvatce Mseno u Budyne n. 6 (Czechoslovakia).

» CORIO S., Pemberton Row, London E. C. 4

Quota de associatione ad Academia: Fr. 10 per anno.



Quota de associatione: Fr. 10 per anno.

INDICE

Peano, <i>Pro historia de Interlingua</i>	pag. 33
Canesi, <i>Interlingua es utile ad lectores, ad editores et ad acquirentes de libros</i>	» 35
Jindrich Tuma, <i>Ultra calido territorio</i>	» 36
Mastro Paolo, <i>Pro diffunde Interlingua</i>	» 37
Jezierski, <i>Interlinguistas ad vos!</i>	» 37
Kohout, <i>Proverbios russo</i>	« 38
Jezierski, <i>Unione Pan-Europæo</i>	» 39
J. Tuma, <i>Machar, poeta de classico antiquitate</i>	» 40
Longo, <i>Circa Congressu philosophico nationale</i>	» 42
Timpanaro, <i>De motu grave, Leonardo ex Vinci</i>	» 43
Pizzardo, <i>Quæstiones de arithmetica in Beda</i>	» 44
Chinaglio, <i>Joco de shah, et progressionem geometrico</i>	» 45
Vocca, <i>Methodo moderno interferometrico</i>	» 48
Carassali, <i>Libro de Sancto Augustino "De vera religione"</i>	» 52
<i>Bibliographia</i>	» 55
<i>Tabula de Socios</i>	» 56

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

ACADEMIA PRO INTERLINGUA habet origine in congressu de München, anno 1887. Primo præsidente es Schleyer, que in 1879 publica Volapük. Volapük adopta vocabulos ex linguas principale de Europa, in orthographia speciale, et grammatica artificiale, de mirabile regularitate. Sex hora suffice pro lege et scribe Volapük cum auxilio de suo vocabulario.

Academia, sub direttore prof. Kerkhoffs in Paris, anno 1887-1892, simplifica grammatica. Sub direttore ing. Rosenberger in Petroburgo 1893-1898, et rev. Holmes in New York 1899-1908, applica principio de internationalitate maximo ad vocabulario. Qui cognosce uno lingua de Europa, intellige lingua de Academia ad primo visu aut quasi.

Prof. Peano, post 1903, publica libros de mathematica in « latino sine flexione », et Academia in 23 XII 1908, nomina illo socio et direttore. In 1910 Academia pone in suo statuto: « Qui mitte ad thesaurario Fr. 10 per anno, es socio de Academia ». Academia es applicatione continuo de vario forma de lingua internatinalle. Singulo scriptore adopta quod vide bono in alios, et formas de interlingua converge.

Majoritate aut unanimitate in 1912 consilia pro interlingua: **vocabulos internationale, orthographia latino.**

Exemplo: *ad, in, et, non; rosa, anno, dente, cornu, die, novo, me, te, se, illo, uno; nos, vos, duo, qui, que; ama, habe, scribe, audi, es, fi, imita, vol, pote.*

Pro commoditate de interlinguistas, plure socio: Peano in 1909 et 1915, Pinth 1912 et 1917, Basso 1914, Canesi 1921, publica in ordine alphabetico, voces internationale, sub forma de thema latino.

In generale, vocabulo latino es internationale, si habet derivatos in anglo: latino *sol, die, anno* vive in anglo: *solar solstice, diary meridian, annals annual*, etc. Vide vocabulario etymologico anglo, aut vocabulario Canesi.

Grammatica, tormento de pueritia, es quasi semper inutile. Suffixo *-s* pro plurale, es internationale: latino *matre-s*, franco *mère-s*, hispano et portu-guez *madre-s*, anglo *mother-s*, græco *mètere-s*, sanscrito *mâtara-s*, volapük *mot-s*.

Plure periodico scientifico publica articulos in Interlingua.

Socio, que non sequet regulas de Academia, es **precato** de expone regulas de suo lingua.

STATUTO (extracto). — Academia es societate inter fautores de lingua auxiliare internationale. Qui mitte ad thesaurario 10 franco per anno, es socio de Academia. Socio novo habet jure de voto tres mense post inscriptione. Præsidente pone in votatione omne propositione que sex socio subscribe.

REGULAMENTO. — Socio que mitte uno suo publicatione ad omne alio socio non debet quota. Qui mitte quota ad thesaurario, pote publica gratis uno pagina in periodico de Academia, et plure ad pretio de 10 fr. auro per pagina.

Anno 1926.

N. 2.

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

Præsidente: G. PEANO, Prof. in Univ. de Torino. Cavoretto-Torino

Directore et Thesaurario: Ing. G. CANESI, Via Costigliole, 1, Torino 5

Vice Thesaurario: W. de JEZERSKI, Prof. Lyceo de Lida (Polonia)

» V. L. LOWE, c/o Bureau of Standards, Washington D. C.

» TUMA Dr., Charvatce Mseno u Budyne n. o (Checoslovakia)

» CORIO S., Pemberton Row, London E. C. 4.

PRO HISTORIA DE INTERLINGUA

§ 2. - ACADEMIA IN PERIODO 1893-1908

Articulo præcedente, ApI 1925 pag. 81-85, expone historia de Volapük, anno 1879, que inter fautores ardente, incredulos, reformatores et concurrentes, perveni in 1889 ad diffusionem maximo, cum 25 periodico.

Volapükistas in congressu de München, anno 1887, funda « Academia pro Interlingua », pro dirige evolutione de lingua. Sed omne modificatione producit discordia.

Academia, in 17-XII-1892 nomina secundo direttore W. Rosenberger, constructore de ferrovias in Petroburgo.

Directore proponit quod Volapük non debet esse modificato per gradu. Academia approbat, et construit novo lingua, super principio de internationalitate maximo.

Lott, direttore de ferrovias in Wien, jam expone et applicat isto principio in 1888. Etiam Liptay, medico in Chile, perveni ad identico resultatu.

Academia indicat, pro omni vocabulo, si illo existe in septem lingua in ordine: A(anglo), F(rançais), D(eutsch), H(ispano) I(taliano), R(usso), L(atino).

Per exemplo, in circulare de 1-VIII-1893, resultat quod habet internationalitate A.F.D.H.I.R. vocabulos que Volapük trahit ex latino: *clero, choro, confide, coque, carro, declama, delphino, domo, duce, federe, fico, fine, flamma, legione, melodia, metallo, minuta, papa, planeta, sacco, sale, senatu, stude, thenia, tomo, vicario, vino, visita*, etc.

Per exemplo, Volapük *vin* existe in A. *wine*, F. *vin*, D. *wein*, H. *vino*, I. *vino*, R. *vino*, et deriva ex latino *vino*.

Circulares sequente usque 1895 contine 3 000 vocabulo internationale.

In 1895, Academia adopta orthographia artificiale; muta *qu* in *kv*, *c* in *k* et *s*, *-tione* in *-sion*, *z* in *s*, *ph* in *f*, *x* in *ks*, *ae* *oe* in *e*, *ch* in *k*, etc.

Exemplo de lingua de Academia in 1895:

« Publikasion de labors sientik in ist lingu es multe preferabl ka publikasion in kelkun lingu nasionik: no es necesik tradukar tal artikles in otr lingus, kause omnihom komprend-origon skribed per vo aut ».

Isto lingua, que in 1899 recipe nomine *Neutral*, es toto internationale, cum grammatica simplice.

In 14-XI-1898 Academia nomina tertio directore, rev. Holmes de New York. Academia continua collectione de vocabulos internationale, et muta orthographia. Exemplo de lingua in 1902:

« Libri e broshuri sientifik publiked in ist idiom potes esar lekted per omnihom in original: traduksion no plu es nesar, ili avero sirki multe plu grand de lektatori ».

In 1902, Rosenberger publica vocabulario *Neutral* in lingua Germanico de 4500 voce. In 1903 Holmes publica vocabulario in Anglo, et Bonto in Nederlandense. Versiones in Italiano et in Franco es nuntiato et non publicato. Plure propone variantes; Academia in 23-I-1904 fixa periodo de stabilitate per 5 anno, et quiesce.

Surge multitudine de linguas, semper cum vocabulario internationale, differente in orthographia, et in elementos secundario. Sed vocabulario internationale es posito in luce, et resulta quod illo es quasi toto latino, et es documento pro historia de nostro civilizatione.

In die 26-XII-1908, Academia, per voto unanime, nomina me socio et directore.

Academia in 1909 redde ingressu libero ad fautores de omne forma de interlingua. Tunc confusione babelico de linguas artificiale subito evanesce. Nam qui scribe in modo que nullo intellige, perde labore et pecunia.

G. PEANO.

INTERLINGUA

es utile ad lectores, ad editores et ad acquirentes de libros

In omne die es impresso novo libros de omne specie: litterario, scientifico, de religione, de politica, de commercio, de sport...; habe etiam origine novo diurnales, revistas ut supra.

Si nos considera 1000 persona de medio cultura, nos pote, cum relativo approximatione, ex illos considera: circa 50 auctore de libros, collaboratore de diurnales... et circa 950 lectore, id es 950 gaude in lectura, in consultatione de operes, in auditione de orationes, de comedias... edito ab 50 scriptore. Gaudio et utile reciproco es maximo si 50 scriptore fac publicationes intelligibile ad 950 lectore, et minimo viceversa.

Litteratura, poesi que expone cum phraseologia characteristico de singulo natione, conditione de anima, habitudines, non pote eveni internationale, sed pertine ad uno speciale natione. Contra, scientia, politica, discussiones de religione, de philosophia, de productos industriale, relatione de eventus sportivo conventiones inter Populos... habe in quasi totalitate caractere internationale; inde debe es patrimonio internationale. Sed si relativo publicationes es impresso in uno lingua nationale, fi apto solum aut quasi ad lectores de uno singulo natione cum grave nocumento de studiosos de alio nationes. Per exemplo: libros de mathematica, de chirurgia... edito in lingua sinense aut japonico, in Europa habe exiguo numero de lectores; contra si idem libro es edito in lingua internationale, plure mathematicos, chirurgos... pote fac consultatione et coopera ad evolutione de scientia.

Versione ab uno ad alio lingua nationale es oneroso et non facile, nam non semper traductore et etiam auctore de opere es apto ad perfecto versione.

Per isto causa es evidente opportunitate, necessitate de publicationes in lingua internationale. Si uno opere es impresso in lingua internationale, studioso non occurre in necessitate et difficultate (cum detrimento in tempore et pecunia) de disce vario linguas nationale; et ultra, bibliothecas cum sensibile oconomia de spatio et de pecunia pote redde facile ad studiosos de omne natione consultatione de numeroso operes.

Academia pro Interlingua offer mirabile exemplo de communē collaboratione inter studiosos de vario nationes; Academia habe socios in omne natione de Europa et in plure natione de America; consocios scribe in Revista de Academia, fac publicationes circa argumentos multo vario, et inter se communica dum fac usu de practico et facile **Interlingua** conforme ad deliberationes de Academia. Nec ad illustre Præsidente de Academia, nec ad Directore de Revista unquam perveni reclamatione contra usu exclusivo de IL in nostro Revista; plure publicatione de alio linguas internationale es sæpe impresso in maximo parte in uno lingua nationale et in minimo parte in lingua internationale; inde utile de simile publicatione es exiguo.

Academia recipere numero litteras de consocios ex Anglia, Checoslovakia, Polonia, America... in que nos habe exaltatione de practicitate de IL.

Es digno de speciale laude et imitatione illustre consocio Prof. Banachievichz, Directore de Observatorio de Cracovia qui ab plure anno publica in IL « Annuario de Observatorio ».

Interlingua in tempore præsente es simile ad limpido surgente de aqua occulto in silvestre zona de monte, que servi solum ad paucos pastores etiam si es proximo ad calle; contra si auctoritates de regione redde facile accessu, si Touring Club et Club Alpino fac signalatione de illo surgente cum tabulas visibile et cita positione in guidas et in charta topographico, omne viatore cum gaudio pote satisfac siti.

Es debito de consocios: de redde noto surgente internationale de IL, de attrahe novo socios, de suggere usu de IL ad studiosos, ad Auctoritates, ad Comitatus internationale, ad Directiones de sedes balneario, climatico...

CANESI.

Ultra calido territorio in mundo. — Es secundum vere novo observatione valle de morte (Death Vally) in United States in America septentrionale in directione meridional - occidentale de California, longo 160 et lato 3 - 13 chilometro. Ultra humile puncto de illo es 84 m. (alio indica 101 m.) sub superficie de mare. Anno 1911 es ibi constituto in Greenland Range meteorologico statione, que post observationes de 10 anno enumera medio calore dum anno 18° C, medio calore æstivo 34·6° C. Maximo de anno es inter 50° - 56·6° C.

Mseno u Budyne (Checoslovakia)

Dr. JINDRICH TUMA.

Pro diffunde INTERLINGUA.

COMMUNICATIONE

Pro publicatione de serie de fasciculos in IL, que tracta de quaestiones educativo-socialis et de scholas in toto mundo (V. Circulare n. 6 de ApI, 25-XII-1925), me jam recipere consensu cordiale et promisso de collabora ab proff. R. Panebianco (Universitate de Padova) et G. Semprini (Lyceo scientifico de Genova), Dire S. Timpanaro (Istituto de physica in Universitate de Parma) et ingenere G. Canesi, thesaurario de Academia.

Prof. W. de Jezierski (Lyceo de Lida - Polonia) nuntia ad me quod illo, cum prof. Univers. Kozlowski, jam ab longo tempore habe in animo de organiza periodico philosophico in L. s. f. Pro non disperge nostro fortias, nos statue de publica simul uno periodico, ut in programma exposito in præcedente Circulare de ApI.

Et nos iterum invita socios ad collabora cum proprio scriptos, que pote es etiam breve, nam nos i alterna fasciculo ad uno articulo, cum fasciculo ad plure articulo.

N. MASTROPAOLO.

INTERLINGUISTAS, AD VOS!

Pro attinge scopo de fac cognosce ed adopta IL, serie de fasciculos debe es impresso in magno numero de exemplare et diffuso inter publico culto de toto mundo. Nam, si fasciculos ipso perveni solo ad interlinguistas, publicatione es inutile.

Sed publico ignora adhuc et existentia de IL et utilitate practico de illo; itaque impossibile es quod, in primo anno, multos, ultra ambitu de socios de ApI, acquire fasciculos aut subscribe per toto serie. Periodico-ergo non pote habe subito, ab initio, magno numero de lectore abonato, sufficiente ad solve omne expensas: typographico, postale, etc.

In tale incertitudine, nullo editore i tenta publicatione simile, aut occupa se pro diffusione de illo; nec, ceterum, suffice ad scopo conatus de uno aut paucos personas entusiasta.

Sed grave difficultate isto evanesce, si nos interlinguistas, que

crede in triumpho de IL, et vol accelera illo, da, in primo tempore, maximo auxilio ad iniciativa, cum:

non solo 1, subscribe per toto serie de fasciculos, et, 2. procura, inter amicos, alio subscriptores; *sed etiam, et praecipue*, cum

3. **diffunde opusculos, ad proprio expensas, inter maximo numero de persona.**

Conatu pro veni ad exitu, intolerabile ad paucos, facile tolerando es ab omne, si nos junge fortias nostro.

Si singulo socio de ApI diffunde, ad proprio expensas, 8-10 exemplare ad minimo per fasciculo — *id es, circiter 100-120 fasciculo in anno — notitia, exemplo et practica de IL, cum propaganda vere efficace, perveni ad plus quam 10-20000 persona de omne regione.*

Et expensa necessario non es profuso: per 60-70 fasciculo (id es, 5-6 exemplare de omne), posta incluso, suffice L. it. 100.

Socios de ApI, jam ab longo tempore, da studio opera et pecunia pro elabora et perfectiona L. I.; sed, si IL permanet ignorato ab publico internationale, frustrato es studio et opera de interlinguistas.

Nemo ex nos pote vol id: omnes, contra, desidera quod IL es noto et adoptato.

Nos spera, ergo, quod nullo interlinguista i recusa de contribue ad diffunde periodico que nos i publica, et nos invita omnes ad mitte cito:

1. *pretio de proprio subscriptione per toto serie de fasciculos* (L. it. 100);
2. *pretio de subscriptione de propaganda* (L. it. 100 ad minimo) *et simul nomine et adresse de personas, institutos, academias, associationes, ad que debe es misso fasciculos.*

Mitte scriptos et pecunia ad prof. Nicola Mastropaolo — Via Washington, 12 — Milano 25 — Italia.

W. DE JEZIERSKI — N. MASTROPAOLO.

PROVERBIOS RUSSO

Stulto lauda solum stulto. — Time de vive, non time de mori. — Non omne ara campo, sed tamen omne ede pane. — Esuriente gallina somnia de grano. — Ubi amore, ibi etiam Deo. — Qui vol cognosce multum, debe dormi parum. — Morte non es ultra montes, sed post tergo. — Non vive sicut te vol, sed sicut Deo ordina.

Louny (Checoslovaquia)

J. KOHOUT, prof. lyceo.

UNIONE PAN-EUROPAEO

Motu interlinguistico que tende ad unione linguale de mundo habe multo commune cum motu « pan-europæo » que desidera unione politico de Europa.

Initiatore et duce de pan-europæismo es comite D.re Richard N. Condanhove-Kalergi. Pan-europæistas es associato in « Unione Pan-europæo » que habe suo sede in Wien, capitale de Austria.

Officio Centrale de dicto Unione es in: Wien I, Hofburg, Marschallstiege.

Omne homo et Societate que contribue l marca germanico aureo pro anno pote es membro de isto utile et interessante associatione.

D.re R. N. Condanhove-Kalergi distribue inter politicos et scientiatos europæo uno circulare que contine sequente interrogatione:

1. *An vos tene organizatione de Unito Status Europæo ut necessario?*
2. *An vos judica quod creatione de Unito Status Europæo es possibile?*

Ad isto circulare responde (in modo favorabile aut non) plure eminente scientiato et politico europæo: comite Alberto Appony, ex præsidente de ministros hungarico; prof. Alphonso A. Aulard de Sorbonne; D.re Eduardo Benes, ministro de affares extero de Tchechoslovaquia; comite Bernstorff, ex ambassadeo; Emilio Borel, ministro de Francia; Prof. Carlo Brokhausen de Univ. Wien; Josepho Caillaux, ministro de finantias de Francia; Prof. René Cassin de Univ. Lille; H. Celmins, præsidente de ministros de Latvia; duca Colonna di Cesarò, ex ministro de Italia; Prof. Alberto Einstein de Univ. Berlin; Eduardo Herriot, ex præsidente de ministros de Francia; Paulo Painlevé, præsidente de ministros de Francia; etc., etc.

Me preca omne socio de ApI, fautore de Interlingua, de mitte ad me argumentato responso supra mentionato quaestiones, scripto in modo legibile et in forma usuale, commodo ad typographo. Me procura publicatione de isto opiniones in periodico officiale de « Unione Paneuropæo ». — Es optimo modo de propaganda de Latino sine flexione ut lingua auxiliare internationale!

Lida (Polonia)
Casella postale 18

Prof. WIESLAW DE JEZIERSKI
Vice thesaurario de ApI
Membro de Unione pan-europæo

Y. S. Machar, poeta de classico antiquitate

Poeta checo Y. S. Machar (n. 1864, doctore de philosophia) es in suo operes « Golgotha, In splendore de hellenico sol, Roma », et magno serie de carmine et articulos, propagatore de classico romano et græco antiquitate. Illo es persuaso, quod « influxu de classico antiquitate in cultura humano non es finito, nam illo spira spiritu de Æternitate et isto spiritu es ultra necesse ad fatigato humanitate ». « Homines pote vive sine classico arte et animo dum ullo decennio, superbos de suo emancipatione, modernismo et originalitate, sed paulatim illos i retro ad classico arte et vita, quærente ibi refrigerante elementos. Ab græco tragicos, trans Seneca, directo via duc ad Shakespeare; epode romano, et græco sculptura, es basi de italiano rinascimento; Horatio, Anacreonte et Martiale sta apud cuna de classico periodo de litteratura germano; Catullo habe in Puskin æquale influxu ut Byron; gloria de Mæterlink sta in Marco Aurelio; in Deutschland traductiones de Willamowitz et suo discipulos es initio de renaissance de classico artè; in Italia es pioniros Carducci et G. d'Annunzio; in Francia Leconte de Lisle, Pierre Louys, Sar Peladan; in Russia Merez'kovkij. Classico arte græco et romano tunc es inseparabile parte de vita nationale, et arteria de illo vita pulsa usque ad nunc. Sed homines debe nosce illo in totalitate in omne ramo, ut pote vide toto magnifico harmonia de illo. Nunquam habe se unda humano elevato plus alto et si habe se elevato in altitudine, id es solo per fortitudine hausto ex classico antiquitate. Revolutione de Crómwell, es, in materia suo, ita classico, ut illo de Francia in forma. Institutiones de classico tempore vive in plurimo formas, in que homines vive ut statu, populo, societate et familia.

Classico antiquitate es harmonia de duo mundo: de pulchritudine et fortia, de viro et femina, de Hellade et Roma. Incorporatione de omni idea hellenico es Alexandro Macedonico, qui ut meteoro trasfluge mundo et peri. Mundó de homerico deos et heroes nutri suo anima, glorioso bellós inter Græcos et Persas es solo præludio ad suo victorioso agmine trans omni Asia et morte suo es tale, quale pote fi somniato solo ab puella: in pulchritudine de juven-

tute: tecto per gloria, abi. Nunquam plus habe Hellade somniato aliquid simile, nam mundo homerico fi incepto ad es roso ab scepticismo. Tum forte Roma in suo victorioso via es obvio ad Hellade et cape illo ad suo sponsa.

Id es dulce conjunctione de subtilitate cum fortitudine, de phantasia cum sano mente; de viro cum femina. Viro impera mundo, femina rege viro. Viro fi subtile, serio et filio de isto conjunctione es Julio Cæsare, persona ultra admirabile de toto antiquitate, fascinante in vita, magno in morte. Sæculos abi. Senectute rape fortia de viro, et pulchritudine de femina fi semper plus vulgare, et resta solo reminiscentias et somnios. Femina somnia quieto, tacito, resignato modo, cum triste surrisu et fructu de tale somnios de Hellade deflorato in brachio de senile fortia es melancholico philosopho Marco Aurelio. Et femina quære remedio, auxilio, somnia de juvene, qui educato per homerico mundo pote impera toto orbe — id es suo prisco somnio virginale, somnio de Alexandro Macedone... Et somnio fi incorporato — Claudio Flavio Juliano es ultimo magno et splendido persona de antiquo mundo... somnio de Hellade et filio de Roma.

Imperio mundiale peri, sed inadæquabile arte resta et vive.

Machar monstra, per suo poesia et articulos admirabile, pulchritudine, profunditate et divitia de classico arte et vita. Monstra antiquo virtutes: Hannibale sta ante portas cum terribile exercitu victorioso; et tamen ignoto Romano in publico auctione eme agro ubi sta hoste, nam cum firmo mente crede, quod ipso i ara et semina illo.

In carmine « Senatus populusque Romanus » tracta in nomine de Roma, Popilio Læna cum Antiocho, rege syriaco. Offenso regé erumpe: « Romano! — Syriaco! — Loque cum Antiocho! — Te cum senatu, populo romano! — De Antiocho toto mundo loque! — De Roma — Roma ».

Et fortia de mente de nobile Romano vince effrenato rege. In « Votum senatus » proclama senatu quod limines de imperio debe es extenso, nam sepulcros de milites Romano in toto mundo debe es in patria « supra sepulcros sede gloria de Roma et specta mundo cum ardente visu ».

Machar quære vero homine in personas antiquo. Suo « Alkiades » perde archaistico colore de historia et es psychologico

protractu de semper desiderante et nunquam satiato homine, amante per vehemente amore servile Athenas et si irride illos. Suo Demosthene et Cicerone non es jam heroes, magnitudine de qui cresce in immensitate, non es exemplos de virtutes civile, sed duo typo, simile ad nostro pio advocatos. Superbo et coloroso sententia jacto per magno gestu in plebe es velo sub que se conde et parvo despectu de Demosthene, ardente amante dareicos de Ekbatana et Susa et loquacitate de senile Cicerone cum suo perpetuo « me salva Roma de te Catilina ».

Suo « Bruto » es homine de dolore, quem magno fato coge de occide Cæsare: « Te misterioso et onnipotente Fato, te maximo et inexplorato rege, me instrumento solo tuo es ». Ut vero sincero et profundo humano es amore de « Catullo »: « in lectica quando te servos porta, ut lictores qui ante consule vade, sic præcede lectica tuo versus; « Lesbia, amata de Catullò ».

Ad plurimos de carmines de Machar pote es indicato historico fonte et tamen neque Thukidide, neque Livio et Tacito loque in isto poesia, sed individualitate de Machar. Forsan sub influxu de antiquo fontes, et lingua de Machar fi plus forte et virile; es simplice, transparente, breve, conciso et sona ictu de metallo, sine rima, que Machar opina anachronismo in motivos antiquo. Machar breve karakteriza per aliquot verbo, sine longo pictura, quasi corrodente.

Charvatce (Czechoslovakia)

D.r JINDRICH TUMA.

Circa Congressu Philosophico Nationale

Clarissimo prof. De Jezierski in pænultimo numero de Apl circa possibile Congressu Philosophico Slavo, nota inutilitate de simile adunantia quando non existe uno « substratu » uno elemento scientifico nationale que fac necessario et utile Congressu.

De facto, es vero que sæpe Acadèmias et Congressus — in modo speciale hodie — se resolve in « flatus vocis » et omne resta cum suo opinione; sed es semper vero que es utile Congressu Nationale solo si es de linguistica, de ethnographia aut de anthropologia?

Etiam si uno Nazione non habe, in sensu scientifico et historico, uno « physionomia », uno traditione, uno tendentia philosophico

determinato et specifico, solo riunione jam pote imposta problemas ultra importantes et mitte in commune studios et resultatus de singulo que, in alio modo, i es inutiles sine communicatione, et sine discussione; et in occasiones determinato, pote defini et da uno « physionomia » philosophico ad uno Nazione que ante non habe.

Ideo, secundo meo modesto iudicio, es bono de convoca sæpe Congressus de Philosophia in omne loco et Nazione, quando nos evita abusus et defectus solitos.

Id me scribe pro discussione, semper cum maximo admiratione pro prof. De Jezierski.

Sed, dum me loque de philosophia, me mitte nostro reverente saluto ad memoria de magno Card. Mercier, que jam es non solo Pastore et Heroe mirabile, sed etiam acuto Magistro et originale Philosopho.

Napoli

VITTORIO LONGO.

DE MOTU GRAVE

Omne grave, que es libero extra suo loco naturale, desidera descende plus per linea directo quam per arcu.

Id es manifesto, quia omne corpore, sine exceptione, si es extra suo loco naturale, quem illo conserva, desidera de recupera suo primo perfectione in quanto minore tempore es possibile. Et quia minore tempore es necessario pro describe chorda quam arcu, nasce que omne corpore extra suo loco naturale desidera descende plus per chorda quam per arcu.

De hoc seque tres re:

Primo que motu de gravitate in bilance non es solo naturale, nam brachios de bilance, quando descende, describe arcu et per consequentia curva.

Secundo que motu grave in brachio de bilance descendente non es solo violento, quia, in isto modo, illo acquire motu naturale per suo descensu.

Tertio que motu grave in bilance es dimidio naturale et dimidio violento, nam omne motu es naturale, aut violento, aut ultra natura.

(Versione de Seb. Timpanaro)

LEONARDO EX VINCI.

QUESTIONES DE ARITHMETICA IN BEDA

Beda, dicto venerabile, es nato in anno 671 in Anglia. Scribe operas super omne scibile humano de illo tempore, philosophia, mathematica, theologia, grammatica, historia, etc. Suo opera es impresso in Colonia, hodie Köln in Germania, anno 1612.

Pag. 104 contine celebre problema « De lupo et capra et fasciculo cauli », de que tracta prof. Ferrero in ApI 1925, pag. 79, et prof. Ciamberlini in pag. 106. Beda expone alios problema consimile.

Libro « De arithmetis propositionibus » contine plure quæstione, que pote es utile exercitio de Algebra elementare. Me verte aliquo propositione plus interessante.

1. - Uno homine vide plure alio homine ambulante, et dice: si illos es alios tantum, et dimidio et dimidio de dimidio, tunc illos cum me es centum. « Dicat qui vult, quot primis ab illo visi fuerunt? »

Responso. Illos es 36, nam $36 + 36 + 18 + 9 + 1 = 100$.

2. - Uno mercatore, per 100 denario vol eme 100 animale: pretio de bove es 10 denario, pretio de uno ove es 5 denario, de duo lepore es uno denario. Quale es numero de boves de oves et de lepores que illo eme?

Responso. Debe es, si « bove » indica « numero de boves »:

$$10 \text{ bove} + 5 \text{ ove} + \text{lepore} / 2 = 100,$$

$$\text{bove} + \text{ove} + \text{lepore} = 100,$$

unde boves es 1, oves 9, lepores 90.

3. - Ad 20 persona es distributo 20 moneta, id es, 3 ad omne viro, 2 ad omne muliere, 1 ad omne duo infante. Quale es numero de singulo specie?

Responso. 1 viro, 5 muliere, 14 infante.

4. - Uno disco es in pondere 600 gramma, et es composito ex auro, argento, cupro et stanno. Quantitate de stanno es triplo de cupro; cupro es triplo de argento; argento es triplo de auro. Quale es pondere de singulo metallo?

Responso. Auro es 15 gramma.

5. - Uno puero eme 60 nuces ad pretio de 2 solido per 5 nuces, et vende de illos, 30 ad pretio de 1 solido per 2 nuces, et 30 ad pretio de 1 solido per 3 nuces. Quale es suo lucro?

Responso. Uno solido.

Me substitue nuces ad porcicos de Beda, nam valore de solido es mutato.

6. - Tres filio debe divide hæreditate de 30 ampulla, de que 10 es pleno de oleo, 10 es vacuo et 10 es dimidio. « Dividat qui potest oleum et ampullas, ut unicuique eorum de tribus filiis æqualiter obveniat, tam de vitro, quam de oleo ».

Problema admitte 5 solutione.

*
**

Inter propositiones de Beda, me cita:

Pag. 72: « Numerus est multitudo ex unitatibus constituta, nam unio semel non potest esse numerus ».

id es, *uno* non es numero, usque ad Stevin, anno 1600 circa.

Pag. 102: « Junge 3 et 7 minus, faciunt 4 minus. 3 minus et 7 minus, 10 minus faciunt.

Id es: $3 - 7 = -4$, et $-3 - 7 = -10$.

Usu de cifras indica quod manuscripto es posteriore ad Beda.

B. PIZZARDO.

Joco de shah et progressionem geometrico

Homero, in Odissea I v. 107, dice quod Procos, aut amantes de Penelope, post prandios, joca ad πένσος, specie de tabula cum figuras mobile. Seneca loque de « ludus latruncolorum », simile ad I. *dama*, F. *dame*, D. *Damenspiel*.

In anno 400 circa post Christo, uno brahmino de India, per nomine Sessa, imagina joco facto super tabula diviso in 64 quadrato, in 8 serie horizontale et 8 verticale; singulo ex duo jocatore pone 16 figura in quadratos. Uno es *rege*, in lingua perso *shah*, unde nomine de joco I. *scacchi*, F. *échecs*, A. *chess*, D. *schach*, H. *jaque*, P. *xaque*.

Alio es *regina*.

Duo es I. *alfieri*, H. *alferez*, F. *fous*, A. *bishop* = episcopos, D. *Laufer* = cursores.

Duo es *equo*.

Duo es *turre*, perso *rok*, A. *rook* (unde I. *arrocare*).

Octo es *pedite*, I. *pedine*, F. *pietons*, A. *parvns*.

Fine de joco es in perso *shah mat* (I. *scacco matto*) = « rege es mortuo ».

Brahmino Sessa doce isto joco ad rege de Persia per nomine Sirham aut Xerse; isto disce joco cum multo interesse, age gratias ad brahmino et dic « Quid te vol pro mercede? Etiam si te pete dimidio de meo regno, me vol dona illo ad te ».

Sessa responde: « Me desidera uno grano de tritico correspondente ad primo quadrato de tabula, duo correspondente ad secundo, quatuor ad tertio, et ita semper duplica usque ad ultimo quadrato, numero 64 ». Rege jube ad suo ministro de satisfac humile desiderio de brahmino, et exi.

Ministro pone super quadrato 1, 2, 3, 4, 5 granos 1, 2, 4, 8, 16. Tunc verifica quod pondere de 16 grano es uno gramma. Et in corrispondentia de quadratos 6, 7, 8, 15, da ad brahmino gramma 2, 4, 8, 1024, plus quam uno kilogramma. Tunc pro quadratos successivo da 2 kilogramma, 4, etc. usque ad quadrato 25, ubi corresponde 1024 kilogramma, uno tonna, onere de uno carro.

Rege veni retro ad suo palatio, et vide multitudine de carros, pleno de grano, que procede ad palatio; vide quod desiderio de brahmino non es humile; sed jube quod suo voluntate es satisfacto. Ergo in correspondentia de quadratos 26, 27, . . . 35 es dato 2, 4 carro... et 1024 carro, toto tritico de urbe.

In quadrato 45 debe es posito uno millione de tonnas, et in quadratos 47, quator millione de tonnas, productione de tritico in Italia.

In quadrato 52 occurre 128 millione de tonnas plus quam productione de toto mundo (125 millione).

Ad quadrato 62 corresponde productione de toto mundo ultra 1000 anno; et in quadratos 63 et 64 productione per 2000 et 4000 anno.

Calculo aritmetico dice quod numero de granos es

$$2^{64} - 1 = 18\ 446\ 744\ 073\ 709\ 551\ 615$$

quod importa productione de tritico in toto mundo per ultra 9000 anno.

Conventione inter rege et brahmino non vale; « ad impossibile nemo tenetur » et rege age gratias ad brahmino que doce ad illo non solo joco de shah, sed etiam progressionem geometrico.

*
**

Capitale ad interesse composito constitue alio progressionem geometrico curioso.

Capitale di 1 centesimo de franco, posito ad interesse composito de 5 per. centum, post 14 anno fi 2 cent.

post 100 anno fi	1,31 franco
» 200 » »	172,89 »
» 300 » »	22 740 — »
» 400 » »	2 990 400 — »
» 500 » »	393 millione;

post 1400 anno, toto globo terrestre debe es mutato in auro pro solve isto capitale; tunc omne homine es multi-milionario et... mori de fame.

In tempore de Imperio Romano existe monetas et in omne tempore es dato ad usura ad taxo superiore ad $\frac{5}{100}$; sed terra remane hodie quale es in principio. Ergo lege de capitalizatione non es reale; debitores non solve debitos, societates fac fallimento, et governo reduce *solido* que in tempore de Imperio es maximo moneta ex auro, ad I. *soldo*, F. *scu*, que es minimo moneta ex cupro.

Alio exemplo es in « bulla de nive », F. « *boulé de neige* » aut in « pluvia de auro » aut cum alio nomine. Si suo scopo es pecuniario, es fraude.

Qui tene officio, vende ad uno persona, tessera cum duo scheda, ad pretio per exemplo de 1 franco, sub conditione que illo vende tesseras ad duo amico, ad pretio de uno franco per tessera: tunc illo persona lucra 1 franco. Isto duo amico constitue « primo generatione ». Singulo persona de primo generatione mitte scheda ad officio simul cum uno franco; et recipe retro tessera cum duo scheda que illos vende ad quatuor amico de « secundo generatione », semper ad pretio de uno franco. Singulo persona de secundo generatione mitte uno franco ad officio, que mitte alio tessera cum duo scheda ad singulo persona de secundo generatione et simul mitte 1 franco ad persona de primo generatione. Tunc omne persona de primo generatione lucra 1 franco.

Singulo persona de secundo generatione vende schedas ad duo amico, que constitue $2^3 = 8$ persona de tertio generatione. Singulo de istos mitte uno franco ad officio, que retromitte ad illos alio tesseras, et uno franco ad singulo de secundo generatione, et sic continua.

Generazione 10 consta de 1024 acquirente; generatione 20, de ultra uno milione; generatione 31 supera in numero habitantes de Terra, 1 726 000 000.

Ultimo acquirente es proprietario de tesseras que non pote vende.

Si illos es in numero de n , per $2 \times n$ franco acquire tesseras de valore nullo; $n + 1$ franco es dato ad officio, et $n - 1$ ad propagandistas que contribue ad fraude. D.R. PIERA CHINAGLIA.

METHODO MODERNO INTERFEROMETRICO per mensura de diametro stellares

Mensura instrumentale de diametros de stellas es problema que jam ab multo tempore fascina astronomos et physicos, sed quem per via directo nunquam pote solve. Nam, per quanto perfecto pote es objectivo, telescopio da de astros imagines que habe diametro angulare majore quam reale: es vero que, plus apertura de telescopios auge et plus diminue diametros de illo imagines, sed, tamen, etiam telescopio de Monte Wilson (maximo que hodie es; m. 2,50 de apertura) da imagines plus grande de vero (0".2 per stella; telescopio de 10 cm. de apertura da 2"; imagines reale de stellas non es superiore ad aliquos centesimo de secunda). Problema ergo, insolubile per via directo, es soluto per recursu ad phænomeno multo noto de *interferentia* de luce.

Jam Fizeau in 1868 præconiza que solo cum methodo de interferentia es possibile perveni ad mensura de diametros angulare de stellas. Nos i vide ut Michelson de Observatorio de M. Wilson perveni ad hoc, cum potente instrumento de illo Observatorio.

Sed, ante, es bene revoca principios de phænomeno de interferentia de luce.

In theoria undulatorio de luce, nos imagina uno radio luminoso quale ente unitario de motu que seque in spatio itinere rectilineo; sed rectilineo in *suo totalitate*, ut *resultatu* de motu, quia radio comple in realitate continuos et successivos deviatione oscillatorio, de amplitudine ultra parvo in sensu *transversale* ad itinere rectilineo medio, id es *undulationes, motus sinuoso*; *longitudine* de tales undulatione (id es, *distantia* inter *duo phasi identico* de duo unda successivo) es dicto *longitudine de unda* λ . Ipso es de ordine medio $0.5/1000$ de millimetro et

varia secundum colore de radio (maximo pro rubro, minimo pro viola). Nunc, nos imagina duo *radio* luminoso que *simul* et cum *identico phasi* i ab surgente, et, sine disturba ipsos de proprio itinere, nos imagina de fac quod illos feri obstaculo; duo radio, que comple *idem* numero de undulationes in *idem* tempore, quando feri obstaculo in duo puncto transvicino, es etiam in *idem* phasi inter illos.

Sed si, dum nos non disturba uno de radios, cum medio idoneo nos *devia* altero ab proprio itinere rectilineo, et nos fac *reveni* illo in via, ad feri — sed in modo obliquo — obstaculo in *idem puncto* in que feri primo radio, itinere de radio quem devia es *plus longo* quam itinere de radio que non devia, et nos i observa istos phænomeno:

1) Si differentia inter duo itinere es æquale in modo exacto ad *uno* aut *plure* longitudes de unda *integros*, puncto quem feri es semper in luce, quia radios feri obstaculo *semper in idem phasi* et effectus de illos *se summa*;

2) Si, in vice, differentia es æquale in modo exacto ad *medio* longitudine de unda, nos observa *obscuritate totale* in puncto quem feri: id quia duo radio perveni ad obstaculo *in phasi opposito*.

Nos suppose de habe duo fasce æquale que perveni ab *idem* surgente et que feri obstaculo in duo puncto proximo: dum nos non disturba uno de illos, nos fac devia alio ut illo feri obliquo *idem puncto* ubi feri primo fasce. Dum *omni radio* de fasce que non devia percurre *idem* itinere de *toto alios* et perveni ad obstaculo cum *identico phasi* de ipsos, contra *singulo radio* de fasce que devia percurre itineres *diverso uno ab alio* (id es etiam ab *totos radio* de primo fasce) et omne feri obstaculo *cum phasi proprio*.

Tunc eveni que, in occursu de duo fasce in *idem puncto* de obstaculo, es uno radio de secundo fasce de que phasi *coincide* cum illo de uno de primo (differentia de itinere, per ex., de 1λ : *maximo de luce*); alio radio de secundo fasce que es in *oppositione* de phasi cum uno de primo (differentia 0.5λ : *obscuritate*), etc.

Nos vide, tunc, in conclusione, appare *fimbrias de interferentia*: uno linea *claro*, uno *obscurum*, uno *claro*; uno *obscurum*, etc., separato ab lineas, de intensitate *crescente* ab obscuro ad claro.

Methodo facile et que totos pote experi ut observa fimbrias de interferentia, es isto: homo fac cum acu duo foramine ultra vicino in papyro subtile; transverso duo foramine, homo conspice cum

uno oculo, p. ex. filo luminoso de lampade electrico; et vide, multo pulcro, effectus quem nunc jam describe.

In hoc casu duo fasce se superpone post que percurre itinere diversos et inde in differentia de phasi inter se.

Pro mensura diametro de astros, homo applica principio nunc explicato, ut seque:

Ante objectivo de grande telescopio nos pone obstaculo, cum duo foramine *symmetrico* ad centro: ita nos obtine *duo* fasce de radio que proveni ab astro, quem objectivo flecte et reporta ambo ad se incide in foco. Imagine que resulta habe fimbrias de interferentia.

Angulo ϵ inter uno fimbria et alio es functione de ratione inter λ de luce que incide et distantia d inter centros de foramines; et resulta in radiantibus:

$$\epsilon = \lambda / d.$$

Si d auge, ϵ diminue, id es fimbrias se restringe semper plus, dum foramines se separa.

Nunc, si nos habe obstaculo de que foramines pote se separa et si magnitudine de objectivo hoc permittit et diametro de astro non es nimis parvo, dum nos separa semper plus foramines inter se, nos perveni ad momento in que *fimbrias evanesce* et duo imagine coincidentes es in realitate uno solo, in modo uniforme luminoso. Isto es puncto fundamentale de methodo. Homo demonstra que fimbrias evanesce quando ϵ æqua angulo quem subtende diametro de surgente. Ergo: si d es distantia inter centros de foramines quando *evanesce* fimbrias, ω *diametro angulare* de astro, λ longitudine de unda *effectivo visuale* (id es *monochromatico*) de luce de stella ipso (luce composito), nos habe relatione que seque et que permittit de obtine ω , si nos *mensura* d et λ :

$$\omega = k \lambda / d,$$

ubi k , æquale ad 1 in conditiones theoretico, es æquale ad 1,22 in casu practico de observatione de stella.

In practica suffice diametro de *nullo* telescopio que existe ut nos obtine *evanescentia* de fimbrias de imagine *stellares*, quia distantia de foramines necessario pro consequente scopo es multo majore quam diametro de objectivo. Cum maximo telescopios nos mensura diametros de planetas et asteroides et distantias angulare de stellis duplice, sed non diametro de *stellis*.

Tunc Michelson imagina de mitte ante apertura — que habe obstaculo cum foramines — de grande reflectore de M. Wilson (unico que — per soliditate — permittit de fac hoc) duo regula parallelo juxta diametro que junge foramines ipso. In tale regula pone, mobiles, duo speculo ad 45° que spectat ad stella et ad centro de obstaculo; ante duo foramine pone duo alio speculo ad 45°, sed fixos et que spectat ad obstaculo et, singulo, ad speculo mobile que es de suo parte. Ita speculos mobile mitte luce de stella, juxta diametro, ad duo speculo fixo; ipsos, transverso foramines, ad instrumento.

Aspectu de fimbrias per ipso stella, tunc, depende semper de distantia inter foramines (fixo); sed evanescentia de ipsos depende de distantia (variabile) inter centro de speculos, distantia que, in formula, substitue distantia d . Homo ita pote perveni ad distantias d multo plus grande quam diametro de objectivo: per stella *Arcturo*, per ex., es necessario perveni ad distantia de 6 metro inter speculos, ut fac evanesce fimbrias.

Cum tale apparatus, in die 13 decembre 1920 ad M. Wilson, astronomo mensura diametro angulare de stella α *Orionis* (trans pulchro « Betelgosa »): speculos es ad 3 metro. Diametro *angulare* ω de « Betelgosa » resulta de 0".047.

Nunc, si nos cognosce *parallaxi* de stella de que nos mensura *diametro angulare* ω , resulta *diametro lineare* de illo.

Parallaxi p es angulo quem substende, de stella, distantia Terra - Sol. Nos habe:

$$\delta = D \omega / p$$

ubi δ es *diametro lineare* de stella et D distantia Terra-Sol = 150 milione de Km.

Per « Betelgosa » *parallaxi* p es 0".017; de hoc resulta diametro lineare $\delta = 0".047 : 0".017 = 2,7 D$. id es $2,7 \times 150$ milione de Km. (= 405 000 000 Km.). Id es, « Betelgosa » (que dista ab nos 192 anno-luce) habe diametro æquale ad 300 diametro solare (= 1 400 000 Km.) et volumine æquale ad 27 milione de volumine solare!

Homo mensura, postea, diametro de « Antares » (200 diametro solare) et « Arcturo » (30 diametro solare).

Hodie homo tende ad meliora et apparatus et methodos, ut perveni ad mensura cum majore præcisione diametros de stellis, etiam de minimis, et pote habe, ita, idea plus completo de consti-

tutione et magnitudine de stellas et, ergo, confirmatione directo de geniales theoria moderno « de stellas nano et gigante ».

Omni vide quanto felice et simplice solutione de fascinante problema de mensura diametros stellare i contribue ad mirabile progressu de Astronomia et da ad spiritu humano majore et plus vasto conceptione de quod es Universo de que nos es mirabiles atomo que cogita!

Pino Torinese, 27-2-1926.

PAOLO VOCCA.

Libro de Sancto Augustino " De vera religione "

Plure scriptore habe tractato de vita de S. Augustino (354-430), que es maximo inter patres et doctores de ecclesia catholico. Nemo ignora quod Augustino habe scripto multo celebre *Confessiones* in 13 libro, de que primo novem contine commovente narrationes de infantia, pueritia et iuventute sæpe in peccato et turpitudine dissipatos, et ultimo quattuor libro expone difficile et profundo problemate de metaphysica, de psychologia, de theologia explicato cum claritate et fervore. Quid es Deo? quid anima? quid tempore, quid memoria, quid æternitate? Lactore intelligente pote inveni amplo discussione circa attentione, expectatione et recordatione: ex que phænomenos resulta evidente, saltem secundum Augustino, existentia de Deo: semper præsentē, sine præterito et futuro, vel potius præterito es præsentē et etiam futuro es præsentē. Ergo Deo vide omne re in uno momento, in uno instante.

Confessiones de Augustino es traducto in omne lingua et fac impressione de es libro semper novo et apto ad personas de omne conditione. Alio opere de Augustino es noto ad mundo de doctores et studiosos: me loque « de Civitate Dei », edito in 22 libro post excidio de Roma per arma de Alarico, rege de Vandalos, anno 410. In hoc 22 libro Augustino tenta mystico demonstratione quod urbe digno de homine es non in hoc mundo, in hoc orbe de terras, sed in cælo ubi Deo sempiterno expecta et voca bono fideles et fervido credentes. Etiam dicto opere de Civitate es traducto in plure lingua. Sed hodie quoniam cultura in schola habe fundamento in religione et philosophia, nos habe reviso indice de libros de magnos scriptores et comprehenso quod aliquo volumine digno de multo considera-

tione es in oblivione. Inter operes que es circa duo centum et cum opusculos tres centum, nos habe reperto pretioso libro ad que es titulo « De Vera Religione » scripto ab Augustino, anno 390. Hoc libro se compone de 55 capitulo, perstricto modo inter se unitos, ita ut appare organismo logico perfecto et formidabile; constitue securo fundamento pro doctrina de catechismo et in idem tempore, rationale, ad usu de scholas non solum sed etiam de homines erudito. Utile es de considera quot et quales quæstiones fac S. Augustino.

Antiquo philosophos etiam Socrate et Platone non intellige quid es religione et non pote explica suo sententia in publico, quia magno periculo de vita incumbe et discipulos recipe duo lectione: primo *exoterico*, idoneo et conveniente pro omne que non quære profundo et obscuro veritate; secundo *esoterico* (vel potius *isoterico*) reservato ad optimos discipulo, prædico de spiritu scientifico et philosophico, que pote sustine controversias difficile et abstruso. In consequentia cogitationes de philosophos antiquo non remane semper idem, sed quotidie assume contrario positione.

Sed grave difficultate que impedi apparitione et diffusionē de vero religione in imperio romano es rigido et austero doctrina pugnante adversus tres concupiscentia sive passione; id es, adversus carne, ambitione et superbia; et prædicante quod vero regno de homine non es in hoc mundo, sed in cælo, ubi habita Deo cum angelos, que seque voluntate de ipso. Si nos vol medita essentia de religione, nos inveni quod magno problemate, que turba et irrita commune conscientias es necessitate de lucta contra *homines vetere* ad triumpho de *homine novo*; es superioritate de mente et de spiritu in comparatione de corpore et sensibilitate.

Professione de vero religione depende ab gratia de Deo, que nos doce cum auctoritate de prophetas et de patriarchas. Nostro intellectu non pote perveni ad veritate per vi et studio: recipe ergo lumine de ullo extraordinario homines, que es inspirato ab Deo. Auctoritate præcede exercitio de ratione que habe officio de corrobora et adiuva comprehensione religioso. Ratione vale, si vale auctoritate; sed auctoritate es divino: ratione pote comprehende solum quod auctoritate doce et impera. In breve: *in auctoritate* et ratione reside religione.

S. Augustino pone in evidentia uno suo personale principio, que es tanquam dogmate de philosophia religioso, saltem in medio ævo:

Omne quod existe es bono; substantia, ente, animale corpore es per se ipso bono: quod nos appella malo existe in nostro voluntate tantum: pomo quod Adam et Eva ede in terrestre Paradiso in nullo modo es malo neque ante neque post peccato: malo incipe quando Adam transgrede et viola præcepto divino, que dice: Ne ede de hoc arbore.

Extra voluntate de homine non existe malo: et quod homine fac es peccato solum quando voluntate es activo.

Libero arbitrio constitue causa et origine de peccato: omne res que remane es toto bono.

Admisso principio augustiniano, homine es responsabile de immenso numero de calamitates que aggrava nostro existentia: peccato quem committe Adam es peccato de omne et singulo homine: ex isto terribile et humiliante conditione nos libera Deo ipso per Filio suo, Jesu Christo, que tolle supra se peccatos de genere humano. Passione de Christo es redemptione nostro. Morte temporale de Christo es nostro vita æterno. Hoc conceptione religioso se inveni, secundum S. Augustino, in *Vetere et Novo Testamento*, que repræsenta historia et doctrina de veritate, ab origine de mundo usque ad conflagratione de universo cum adventu de iudice supremo ad separatione de homines bono et malo.

In libro que forma solemne documento in litteratura theologico⁴⁾, lectores reperi plure quæstione que spectat ad praxi de religione: sublime es epilogo in quo S. Augustino dicta uno specimine de fide, comprehendente omne quod Christiano debe cognosce et fac.

Doctrina de S. Augustino recorda symbolo de Concilio de Nicea in 325, ubi Episcopus pone fundamento de credentia religioso in praxi.

Libro, de que nos loque, termina cum verbos: « ex Deo omne, per Deo omne, in Deo omne, ad Deo gloria in sæculos de sæculos: Amen ».

In ultimo capitulo nos lege sententia, que pote turba conscientia de credentes; Augustino scribe quod inter mente nostro et veritate, id es, Deo, nullo creatura es interposito. Grave dubio surge in hoc argumento; quia praxi commune doce contrario: sacerdote es inter Deo et homine. Me vide quod profundo sensu religioso de Augustino es comparabile cum sublime animo de nostro Josepho Mazzini: suo firmo constante et irremovibile fiducia in Deo require quod omne homine communica in modo directo cum Deo. S. CARASSALI.

⁴⁾ Editio ab Casa Sandron in Palermo, 1925.

BIBLIOGRAPHIA

Unione, redaktor-editor J. Weisbart. Steinbühler Strasse 20 A. Nürnberg.

Editore mitte ad omne socio, cum præsentate numero 2 de ApI, numeros 1 et 2 de isto novo periodico, publicato per quotas de socios J. et B. Weisbart, et de socios novo: Gär, Kunstovny, Milner, Neumann, Yushmanov.

Omne socio de Academia habe jure de expone suo opinione, in forma de lingua que illo præfer, semper *per proprio pecunia*. Academia non habe capitale proprio. Suo functione es de facilita relationes inter socios. Libertate in studio theorico et in experimento practico duce ad solutione de nostro magno problema, per unione libero de interlinguistas.

La Patria degli Italiani, Buenos Ayres.

Numero de 28-II-1926 contine articulo de nostro socio dottor Ferrua, que expone historia de Academia, et reproduce plure exemplo de Interlingua, et chartas postale de De Pinedo, et de Palacky, cum respectivo photographia.

Nostro socio Ferrua non pote vide publicatione de suo articulo, nam, in die 26-II, linque parentes et amicos in dolore, et termina suo vita de labore et de philanthropia.

F. Valente M. J., *Grammatica hebraica, punctus massorethicus libera, cui accedit Chrestomathia et Glossarium* (Società Editrice Internazionale. Torino, 1926, L. 10).

Nostro consocio, cum isto suo secundo editione latino de grammatica hebraico, facilita studio de isto lingua. Auctore propone methodo sine punctos massorethicos, introducto in hebraico in periodo ab anno 500 ad 1000 post Christo.

Usu de litteras majusculo et de punctos orthographico redde libro plus claro. G. PICCOLI.

Fiamma Rosa, Stenopost, Casella 290, via Silvio Pellico 6. Milano. Abbonamento L. 10.

In numero 1 de 1926, isto elegante periodico publica summario de ApI.

Plure alio publicatione in proximo numero.

TABULA DE SOCIOS

(Continua pag. 32)

BOND S. E., 24 Sreet High, Wellington SOMERSET (Anglia)
MOESER P. Wilfrido O. S. B., SEITENSTETTEN (Austria)

Socios novo:

BERSANI Maria, via Meravigli 13, MILANO
BIBLIOTECA Civica, Direzione, Castello Sforzesco, MILANO 9
BRAGGIO D.r Rina, via Vanchiglia 6, TORINO
BRUNOVSKI P., secretario in Ministerio,
Baznicas iela N. 27 dz, 1 RIGA (Latvia)
GAER Joseph, MANHARTSHOFEN, Post Dietramszell,
Oberbayern (Germania)
GROVE Miss Janet, 59 Cambridge Rd. LONDON W. 6
HOEPLI Comm. Ulrico, editore, Galleria Decristoforis, MILANO
JENKINS Livingstone, 64 St. Thomas' Road LONDON North 4
KRAUTERKRAFT prof. J., via Mazzini 50, TORINO
KUNSTOWNY Dr. prof. O. T. KOSIRE na Vaclavce 309
PRAHA (Checoslovakia)
MANTELLINO Dr. Giuseppina, CARMAGNOLA
MAZZOTTO prof. Domenico, R. Università, MODENA
MILNER Helmut, pastore,
KARBITZ 148, bei Aussig (Checoslovakia)
NEUMANN Emil Kurt, Flemmingstr, 29 II 1 DRESDEN (Germania)
NOVARINO Avv. Giuseppe, via Assarotti 4, TORINO
PARFENTIEFF N. N., prof. à l'Université KAZAN (U.S.S.R)
RAMSAY Carnie Alex., chimico consulente,
22 Red Lion Street, LONDON W C. 1
SCHMITZ Reycend, viale 12 Giugno 15, BOLOGNA
SKURRIE D. Geo., Secretary A. I. P.,
151 Gleneira Road, RIPPONLEA, Melbourne (Australia)
TOGLIATTI Eugenio, prof. R. Università, GENOVA
TRUCCO Dr. Renzo, UTET, corso Raffaello 28, TORINO
VOCCA Ing. Paolo, R. Osservatorio astron., PINO TORINESE
YUSHMANOV Nik, Ekaterinofskiy 8, kv. 2
LENINGRAD U.S.S.R.

Directore responsabile: Ing. CANESI GAETANO.

STABILIMENTO GRAPHICO FOÀ - Via Nizza, 30, TORINO. Tel. 42.271.

DONO AD SOCIOS

G. PEANO, **Vocabulario Commune ad linguas de Europa**, 1909.
G. PEANO, **Interlingua - Historia - Regulas pro Interlingua - De Vocabulario - Orthographia - Lingua sine grammatica**, 1925.
J. B. PINTH, **Die internationale Hilfsprache Interlingua**, Luxembourg, 1911.
J. B. PINTH, **Deutsch-Interlingua Wærterbuch**, Linz, 1912.
J. B. PINTH, **Grammatica de Interlingua**, Luxemburg, 1915.
J. B. PINTH, **Deutsch-neulateinisches Wærterbuch**, Luxemburg, 1917. Vide ApI 1926 pag. 2.
U. BASSO, **Manuale practico de Interlingua**, 1913.
U. BASSO, **Vocabulario Internationale Interlingua-English-Français-Italiano**, Ventimiglia, 1914.
A. HARTL, **Interlingua. Manuale ad usu de omne natione**, Linz, 1922. Dono de Auctore.
Principios elementario de Radiotelegraphia et de Radiotelephonia, Washington, 1925. Versione ex anglo per A. FANTI.
GALLEANO, **Pro reforma de Calendario**.
Graphicus, Formato de libros.
MASTROPAOLO, **Interlingua pro relationes internationale**.
MIGLIAVACCA, **Origine de Urbe Torino**.
PANEBIANCO, **Adoptione de lingua internationale es signo que evanesce contentione de classe et bello**.
SANFUCCI, **Applicazione dell'Interlingua all'Unione Postale Universale**, 1922.
VANGHETTI, **Quæstione de lingua auxiliare internationale in Italia**.
Plure publicatione de mathematica, et de alio scientia, per socios Banachiewicz, Borio, Canesi, Cassina, Cipolla, Panebianco, Peano, Quarra, Stamm, Viglezio.
Volapük, Dictionario Volapük-Italiano, per prof. C. Mattei; HOEPLI, editore, Milano, 1890.
— Dictionario Italiano-Volapük, idem.
Volapük, a. 1879, es primo systema de Interlingua, que obtine successu, et habe maximo interesse historico.
Heroldo de Esperanto, per socio Jung; N. de 10. I. 1925.
Esperanto, a. 1887, seque Volapük in propaganda.
DYER, **The problem of an international auxiliary language**. Vide ApI 1923 N. 4.
PINTH, **Jesu Kristo**, Linguo Internaciona di la Delegitaro, 1908.
BEAUFONT, **Kompleta Gramatikò di la linguo internaciona Ido**. 1925; ed. socio Meier. Vide ApI 1926.
Lingua Ido es « Esperanto reformato » in 1908.
MICHAX, **Romanal**, langue auxiliare Anglo-Latine, 1922.
Lingua de nostro socio es composito ex vocabulos Anglio derivato ab Latino.

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

ACADEMIA PRO INTERLINGUA habet originem in congressu de München, anno 1887. Primo præsidente es Schleyer, que in 1879 publica Volapük. Volapük adopta vocabulos ex linguas principale de Europa, in orthographia speciale, et grammatica artificiale, de mirabile regularitate. Sex hora suffice pro lege et scribe Volapük cum auxilio de suo vocabulario.

Academia, sub direttore prof. Kerkhoffs in Paris, anno 1887-1892, simplifica grammatica. Sub direttore ing. Rosenberger in Petroburgo 1893-1898, et rev. Holmes in New York 1899-1908, applica principio de internationalitate maximo ad vocabulario. Qui cognosce uno lingua de Europa, intellige lingua de Academia ad primo visu aut quasi.

Prof. Peano, post 1903, publica libros de mathematica in « latino sine flexione », et Academia in 23 XII 1908, nomina illo socio et direttore. In 1910 Academia pone in suo statuto: « Qui mitte ad thesaurario Fr. 10 per anno, es socio de Academia ». Academia es applicatione continuo de vario forma de lingua internatinale. Singulo scriptore adopta quod vide bono in alios, et formas de interlingua converge.

Majoritate aut unanimitate in 1912 consilia pro interlingua: **vocabulos internationale, orthographia latino.**

Exemplo: *ad, in, et, non; rosa, anno, dente, cornu, die, novo, me, te, se, illo, uno; nos, vos, duo, qui, que; ama, habe, scribe, audi, es, fi, imita, vol, pote.*

Pro commoditate de interlinguistas, plure socio: Peano in 1909 et 1915, Pinth 1912 et 1917, Basso 1914, Canesi 1921, publica in ordine alphabetico, voces internationale, sub forma de thema latino.

In generale, vocabulo latino es internationale, si habet derivatos in anglo: latino *sol, die, anno* vive in anglo: *solar solstice, diary meridian, annals annual*, etc. Vide vocabulario etymologico anglo, aut vocabulario Canesi.

Grammatica, tormento de pueritia, es quasi semper inutile. Suffixo *-s* pro plurale, es internationale: latino *matre-s*, franco *mère-s*, hispano et portugez *madre-s*, anglo *mother-s*, græco *mêtere-s*, sanscrito *mâtara-s*, volapük *mot-s*.

Plure periodico scientifico publica articulos in Interlingua.

Socio, que non seque regulas de Academia, es **precato** de expone regulas de suo lingua.

STATUTO (*extracto*). — Academia es societate inter fautores de lingua auxiliare internationale. Qui mitte ad thesaurario 10 franco per anno, es socio de Academia. Socio novo habet jure de voto tres mense post inscriptione. Præsidente pone in votatione omne propositione que sex socio subscribe.

REGULAMENTO. — Socio que mitte uno suo publicatione ad omne alio socio non debet quota. Qui mitte quota ad thesaurario, pote publica gratis uno pagina in periodico de Academia, et plure ad pretio de 10 fr. auro per pagina.

Omne socio pote adopta forma de lingua que illo præfer.

Directore supprime scriptos contra leges et personas.